

# PAROLE D'EAU

"FAIRE RÉFLÉCHIR  
SANS FAIRE LA MORALE"

*Le Devoir*

"UNE ODE À  
L'ÉMERVEILLEMENT"

*Jeu revue de théâtre*



HÉLÈNE  
DUCHARME

*Texte, mise en scène et jeu*

MAMBY  
MAWINE

*Texte, mise en scène et jeu*

DRAMANE  
DEMBÉLÉ

*Musique*

55 minutes

6 ans et +

Disponible en français et en anglais

Dossier d'accompagnement et ateliers disponibles

4 personnes en tournée

300 spectateurs

## L'Histoire

Deux amies, Mamby et Hélène, l'une vit au Sénégal l'autre au Canada. Elles ont en commun les pieds qui brûlent, l'une sur le sable chaud, l'autre dans ses bottes d'hiver ! Ce qui les différencie, c'est que l'une vit dans l'abondance de l'eau, la neige, la glace alors que l'autre va chercher l'eau, qu'elle porte dans des bassines.

« MAMBY : Je pense que l'eau transmet tout ce qu'on dit. L'eau entend toutes les langues. »

Ce liquide précieux qui manque dans bien des endroits, est le personnage principal de ce spectacle. Devant nos yeux, Hélène et Mamby donnent vie et parole à différentes formes que prend l'eau : eau de source, eau de puits, eau sale, eau de pluie... Elles expriment, les défis, les peurs, les frustrations et les inquiétudes auxquelles elles sont confrontées à cause du manque ou de la surabondance d'eau et nous font ainsi voyager de l'Afrique du Sahel à l'Amérique du Nord.

[Découvrez  
ici un extrait](#)



## Démarche artistique

Mamby Mawine et Hélène Ducharme se sont rencontrées il y a vingt ans, lors d'une pépinière organisée par la CITF. En 2019, elles ont senti que le moment était venu de plonger dans la création d'une œuvre commune. Mêlant théâtre de marionnettes et d'objets, elles ont invité le multi-instrumentiste burkinabé Dramane Dembélé à se joindre à l'équipe. Artiste reconnu par ses pairs, Dramane avait précédemment collaboré avec *Motus* pour la composition musicale et la performance en direct sur scène de la musique de *GANOU-GÀLA, la traversée*. Les chants traditionnels et la musique en direct (percussions, flûte peule et n'goni) s'intègrent alors à l'univers de *Parole d'eau*, l'enveloppant d'une dimension onirique et poétique.

Ce processus de création étalé sur trois ans, aura permis une réelle rencontre artistique entre les créateurs du Sénégal, du Québec et du Burkina Faso. Chaque résidence a permis également de travailler en collaboration avec plusieurs artistes internationaux : Koffi Mens, Alessandro Fanni, Valentina Sartori, Isabelle Chrétien et Claudine Rivest. Claude Rodrigue, Jean Cummings se sont joints aux étapes de recherches et de fabrication des décors, des accessoires et marionnettes, alors que Jérôme Bérubé a signé les éclairages.



Les réalités quotidiennes de l'Afrique de l'Ouest en comparaison avec les réalités du Canada ont nourri la dramaturgie et l'esthétique du spectacle autour de la thématique de l'eau. Les bassines d'eau ont été une source d'inspiration afin de créer les différents personnages et toute la scénographie. Par respect pour la thématique choisie, celle du manque d'eau, il a également été décidé de ne pas utiliser de vraie eau sur la scène, mais de la représenter par différents tissus et matières.

Hélène et Mamby ont ainsi exploré ce qui les animait et les inspirait : l'eau, élément essentiel pour la vie sur terre, qui émerge de la source ; le manque d'eau ou son abondance infinie ; les différentes formes qu'elle prend selon les lieux, tantôt liquide, tantôt flocons de neige ou glace. Elles proposent ainsi un regard croisé sur les réalités quotidiennes en lien avec l'eau, amenant le jeune public à une prise de conscience sur le caractère précieux de l'eau potable et la nécessité, pour tous, d'y avoir accès. Novateur par sa forme et le choix d'un rythme constant dans la mise en scène, *Parole d'eau* répond à une urgence d'aborder cette thématique actuelle, sans alimenter un sentiment d'éco-anxiété chez les jeunes.

## Informations techniques

Aire de jeu : largeur : 7 mètres (23'); profondeur : 5 mètres (16'); hauteur : 2,7 mètres (9' et +)

Personnel requis pour le montage et le démontage : 1 directeur technique et 2 techniciens

Personnel requis durant la représentation : 1 directeur technique

Montage : 4 heures

Démontage : 90 minutes

**Le spectacle peut être présenté en intérieur comme en extérieur, avec lumière ou éclairage général.**





Créée et dirigée par Mamby Mawine, comédienne et directrice artistique. La Compagnie Djarama est engagée dans une démarche humaniste qui marie l'art et le social. Elle crée depuis 2005 des spectacles sur des sujets comme le mariage précoce, l'excision, l'accès des filles à l'école ou le respect de l'environnement. Des spectacles tout terrain et accessible à tous.

La Compagnie a été soutenue trois fois par la Commission Internationale de Théâtre Francophone (CITF) :

- En 2005 pour son spectacle *AVANTI !* Une coproduction des compagnies belges La Casquette et Orange Sanguine ainsi que la compagnie française Les Tournées d'Adieux
- En 2011 avec le spectacle *Moi, Monsieur, moi !* Une coproduction rassemblant l'association parisienne La Traversée des Arts et la compagnie La Casquette. Ce spectacle a été coécrit par Mamby Mawine et Marcia de Castro avec l'accompagnement artistique marionnette de Jean Louis Heckel dans une mise en scène finale d'Isabelle Verlaine. Ce spectacle a obtenu le prix Visa Pour la Création de l'Institut Français et a été joué dans les différentes régions du Sénégal, en Gambie, au Burkina Faso, en France et en Belgique. En 2015, il a fait l'objet d'une tournée africaine dans les Instituts Français de 15 pays. En 2017, une tournée canadienne a également eu lieu à Winnipeg et à Edmonton.
- En 2018, la compagnie Djarama crée *Petit Bout de Bois...* Une coproduction avec le Tas de Sable - Ches Panses Vertes, Centre National de la Marionnette.
- *Parole d'eau* est le troisième spectacle de la compagnie soutenue par la CITF.



Fondé au début du millénaire, Motus a célébré ses 20 ans en 2021. Nous avons produit 19 créations originales en direction du jeune public et diffusé celles-ci à l'échelle régionale, nationale et internationale. Nous avons déjà donné plus de 2 100 représentations au Canada, en Chine, aux États-Unis, au Mexique, en Espagne, en France, en Suisse, en Grèce, au Mali, au Burkina Faso, au Costa Rica, en Côte d'Ivoire et au Sénégal. Cela nous a permis de rejoindre plus de 425 000 spectateurs. Plusieurs de nos pièces ont été traduites et jouées en anglais, en espagnol et deux en mandarin, sans oublier l'intégration de plus de 10 autres langues à l'intérieur de nos pièces.

Motus privilégie le médium de la marionnette pour les libertés que celle-ci offre au niveau de la dramaturgie et de la mise en scène, comme véhicule d'émotions et comme objet qui permet de repousser les frontières des formes. Les codirectrices artistiques, Hélène Ducharme et Mathilde Addy- Laird, explorent le mariage entre la marionnette, le jeu de comédien, la musique en direct, le théâtre d'ombres et toute autre forme théâtrale potentiellement complémentaire à la marionnette.

## Saison 2024-2025

**Du 26 octobre au 14 novembre 2024 au Québec :**

Maison des arts de Laval, Laval Qc

Maison de la culture Saint-Léonard, Montréal Qc

Arrondissement Lachine, Montréal Qc

**Du 23 mars au 16 avril 2025 au Québec :**

Diffusion en scène, Saint-Jérôme Qc

Théâtre Outremont, Outremont Qc

Côté scène, Sherbrooke Qc

**Responsable de la diffusion :**

**Juliette Dubreuil**

**juliette@theatremotus.com**

**tél: + 1 450 616-1427**

**Texte, mise en scène et jeu :** Mamby Mawine et Hélène Ducharme

**Composition musicale :** Dramane Dembélé

**Musique jouée en direct :** Dramane Dembélé ou Lasso Sanou

**Marionnettes et accessoires :** Jean Cummings et Claude Rodrigue

**Personnage Terre et Eau :** Alessandro Fanni

**Costumes :** Valentina Sartori

**Lumières :** Jérôme Bérubé

**Conseillère dramaturgique :** Jennifer Tremblay

**Participation à la création :** Koffi Mens, Isabelle Chrétien, Claudine Rivest

Remerciements à Ramatoulaye Marone, Ramata Fanni, Pauline Tine, Olivier Guillochon et sa famille.

